

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 28865779									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Stellen Sie sicher, dass der Tisch auf einer stabilen, ebenen Fläche steht, um Kippen oder Umfallen zu vermeiden.	Make sure the table is on a stable, level surface to avoid tipping or falling over.	Assurez-vous que la table est sur une surface stable et plane pour éviter de basculer ou de tomber.	Assicurarsi che il tavolo sia su una superficie stabile e piana per evitare ribaltamenti o cadute.	Zorg ervoor dat de tafel op een stabiele, vlakke ondergrond staat om kantelen of omvallen te voorkomen.	Asegúrese de que la mesa esté sobre una superficie estable y plana para evitar que se vuelque o se caiga.	Ujistěte se, že je stůl na stabilním rovném povrchu, aby se zabránilo převrácení nebo pádu.	Provjerite je li stol na stabilnoj, ravnoj površini kako biste izbjegli prevrtanje ili pad.	Prepričajte se, da je miza na stabilni, ravni površini, da se izognete prevrnitvi ali padcu.	Ügyeljen arra, hogy az asztal stabil, sík felületen legyen, hogy elkerülje a felborulást vagy leesést.
Klettern oder stehen Sie nicht auf dem Tisch, um Verletzungen zu vermeiden.	To avoid injury, do not climb or stand on the table.	Pour éviter les blessures, ne grimpez pas et ne vous tenez pas debout sur la table.	Per evitare lesioni, non salire o salire sul tavolo.	Om letsel te voorkomen, mag u niet op de tafel klimmen of staan.	Para evitar lesiones, no se suba ni se pare sobre la mesa.	Abyste předešli zranění, nestoupejte ani nestoupejte na stůl.	Kako biste izbjegli ozljede, nemojte se penjati ili stajati na stol.	Da se izognete poškodbam, ne plezajte in ne stojte na mizi.	A sérülések elkerülése érdekében ne másszon fel és ne álljon fel az asztalra.
X kg. Überschreiten Sie diese Gewichtsgrenze nicht, um Bruch oder Beschädigung des Tisches zu vermeiden.	kg. Do not exceed this weight limit to avoid breakage or damage to the table.	kg. Ne dépassez pas cette limite de poids pour éviter de casser ou d'endommager la table.	Xkg. Non superare questo limite di peso per evitare rotture o danni al tavolo.	kg. Overschrijd deze gewichtslimiet niet om breuk of schade aan de tafel te voorkomen.	Xkg. No exceda este límite de peso para evitar roturas o daños a la mesa.	kg. Nepřekračujte tento hmotnostní limit, aby nedošlo k rozbití nebo poškození stolu.	kg. Nemojte prekoračiti ovu granicu težine kako biste izbjegli lomljenje ili oštećenje stola.	kg. Nemojte prekoračiti ovu granicu težine kako biste izbjegli lomljenje ili oštećenje stola.	X kg. Ne lépje túl ezt a súlyhatárt, hogy elkerülje az asztal törését vagy károsodását.
Der Garten-Esstisch ist wetterbeständig, aber extreme Witterungsbedingungen wie starker Regen, Schnee oder direkte Sonneneinstrahlung über längere Zeiträume können die Haltbarkeit beeinträchtigen.	The garden dining table is weather resistant, but extreme weather conditions such as heavy rain, snow or direct sunlight for long periods of time can affect its durability.	La table à manger de jardin est résistante aux intempéries, mais des conditions météorologiques extrêmes telles que de fortes pluies, de la neige ou la lumière directe du soleil pendant de longues périodes peuvent affecter sa durabilité.	Il tavolo da pranzo da giardino è resistente alle intemperie, ma condizioni atmosferiche estreme come forti piogge, neve o luce solare diretta per periodi prolungati possono comprometterne la durata.	De tuineettafel is weerbestendig, maar extreme weersomstandigheden zoals hevige regen, sneeuw of langdurig direct zonlicht kunnen de duurzaamheid beïnvloeden.	La mesa de comedor de jardín es resistente a la intemperie, pero las condiciones climáticas extremas, como lluvias intensas, nieve o luz solar directa durante períodos prolongados, pueden afectar su durabilidad.	Zahradní jídelní stůl je odolný vůči povětrnostním vlivům, ale extrémní povětrnostní podmínky, jako je silný déšť, sníh nebo přímé sluneční záření po delší dobu, mohou ovlivnit jeho životnost.	Vrtni blagovaonski stol otporan je na vremenske uvjete, ali ekstremni vremenski uvjeti poput jake kiše, snijega ili izravne sunčeve svjetlosti tijekom duljeg razdoblja mogu utjecati na njegovu trajnost.	Vrtna jedilna miza je odporna na vremenske vplive, vendar lahko ekstremni vremenski pogoji, kot so močan dež, sneg ali neposredna sončna svetloba za daljša obdobja, vplivajo na njeno vzdržljivost.	kerti étkezőasztal időjárásálló, de az olyan szélsőséges időjárási körülmények, mint a heves esőzés, hó vagy a huzamosabb ideig tartó közvetlen napsugárzás befolyásolhatják a tartósságát.
Verwenden Sie eine Schutzhülle oder lagern Sie den Tisch bei extremen Wetterbedingungen an einem geschützten Ort.	Use a protective cover or store the table in a sheltered location during extreme weather conditions.	Utilisez une housse de protection ou rangez la table dans un endroit protégé lors de conditions météorologiques extrêmes.	Utilizzare una copertura protettiva o riporre il tavolo in un luogo protetto in condizioni atmosferiche estreme.	Gebruik een beschermhoes of bewaar de tafel op een beschermde plek tijdens extreme weersomstandigheden n.	Utilice una funda protectora o guarde la mesa en un lugar protegido durante condiciones climáticas extremas.	Při extrémních povětrnostních podmínkách použijte ochranný kryt nebo uložte stůl na chráněné místo.	Koristite zaštitnu navlaku ili pohranite stol na zaštićeno mjesto tijekom ekstremnih vremenskih uvjeta.	Uporabite zaščitno prevleko ali shranite mizo na zaščiteno mesto v ekstremnih vremenskih razmerah.	Szélsőséges időjárási körülmények között használjon védőhuzatot, vagy tárolja az asztalt védett helyen.
Montieren Sie den Tisch gemäß den Anweisungen in der mitgelieferten Bedienungsanleitung.	Assemble the table according to the instructions in the included manual.	Assemblez la table selon les instructions du manuel d'instructions inclus.	Assemblare il tavolo secondo le istruzioni contenute nel manuale di istruzioni incluso.	Monteer de tafel volgens de instructies in de meegeleverde handleiding.	Monte la mesa según las instrucciones del manual de instrucciones incluido.	Sestavte stůl podle pokynů v příloženém návodu k použití.	Sastavite stol prema uputama u priloženom priručniku s uputama.	Sestavite mizo v skladu z navodili v priloženem priročniku z navodili.	Szerelje össze az asztalt a mellékelt használati útmutatóban leírtak szerint.
Platzieren Sie den Tisch nicht in der Nähe von offenen Flammen, heißen Grills oder anderen Hitzequellen, um Brandgefahr zu vermeiden.	To avoid the risk of fire, do not place the table near open flames, hot grills or other heat sources.	Pour éviter tout risque d'incendie, ne placez pas la table à proximité de flammes nues, de grils chauds ou d'autres sources de chaleur.	Per evitare il rischio di incendio, non posizionare il tavolo vicino a fiamme libere, griglie calde o altre fonti di calore.	Om het risico op brand te voorkomen, plaatst u de tafel niet in de buurt van open vuur, hete grills of andere warmtebronnen.	Para evitar el riesgo de incendio, no coloque la mesa cerca de llamas abiertas, parrillas calientes u otras fuentes de calor.	Abyste předešli riziku požáru, neumíst'ujte stůl do blízkosti otevřeného ohně, horkých grilů nebo jiných zdrojů tepla.	Kako biste izbjegli rizik od požara, ne stavljajte stol blizu otvorenog plamena, vrućih roštilja ili drugih izvora topline.	Da bi se izognili nevarnosti požara, mize ne postavljajte v bližino odprtega ognja, vroćih žarov ali drugih virov toplote.	A tűzveszély elkerülése érdekében ne helyezze az asztalt nyílt láng, forró grill vagy más hőforrás közelébe.
Beaufsichtigen Sie Kinder in der Nähe des Tisches, um Unfälle oder Verletzungen zu vermeiden.	Supervise children near the table to avoid accidents or injuries.	Surveillez les enfants près de la table pour éviter les accidents ou les blessures.	Sorvegliare i bambini vicino al tavolo per evitare incidenti o lesioni.	Houd toezicht op kinderen in de buurt van de tafel om ongelukken of verwondingen te voorkomen.	Supervise a los niños cerca de la mesa para evitar accidentes o lesiones.	Dohlížejte na děti u stolu, aby nedošlo k nehodám nebo zraněním.	Nadzirite djecu u blizini stola kako biste izbjegli nezgode ili ozljede.	Otroke v bližini mize nadzorujte, da preprečite nesreče ali poškodbe.	A balesetek és sérülések elkerülése érdekében ügyeljen a gyerekekre az asztal közelében.
Lagern Sie den Tisch bei Nichtgebrauch an einem trockenen Ort, um Rost oder Schäden durch Feuchtigkeit zu vermeiden.	When not in use, store the table in a dry place to avoid rust or damage from moisture.	Lorsqu'elle n'est pas utilisée, rangez la table dans un endroit sec pour éviter la rouille ou les dommages causés par l'humidité.	Quando non in uso, riporre il tavolo in un luogo asciutto per evitare ruggine o danni causati dall'umidità.	Wanneer u de tafel niet gebruikt, bewaar deze dan op een droge plaats om roest of schade door vocht te voorkomen.	Cuando no esté en uso, guarde la mesa en un lugar seco para evitar la oxidación o daños causados por la humedad.	Pokud stůl nepoužíváte, uložte jej na suchém místě, abyste zabránili korozi nebo poškození způsobenému vlhkostí.	Kad nije u upotrebi, pohranite stol na suho mjesto kako biste izbjegli hrđu ili oštećenja uzrokovana vlagom.	Ko mize ne uporabljate, jo shranite na suhem mestu, da preprečite rjo ali poškodbe zaradi vlage.	Használaton kívül tárolja az asztalt száraz helyen, hogy elkerülje a rozsdásodást vagy a nedvesség okozta károsodást.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Siena Garden GmbH & Co. KG  
Dornierweg 12, 48155 Münster  
service@sienagarden.de

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 28865779									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
X kg. Überschreiten Sie diese Gewichtsgrenze nicht, um eine Überlastung des Tisches zu vermeiden und um Unfälle oder Beschädigungen zu verhindern.	X kg. Do not exceed this weight limit to avoid overloading the table and to prevent accidents or damage.	X kg. Ne dépassez pas cette limite de poids pour éviter de surcharger la table et éviter les accidents ou les dommages.	Xkg. Non superare questo limite di peso per evitare di sovraccaricare il tavolo e per prevenire incidenti o danni.	X kg. Overschrijd niet om overbelasting van de tafel en om ongelukken of schade te voorkomen.	Xkg. No exceda este límite de peso para evitar sobrecargar la mesa y evitar accidentes o daños.	X kg. Nepřekračujte tento hmotnostní limit, abyste zabránili přetížení stolu a předešli nehodám nebo poškození.	X kg. Nemojte prekoračiti ovu granicu težine kako biste izbjegli preopterećenje stola i spriječili nezgode ili štetu.	X kg. Nemojte prekoračiti ovu granicu težine kako biste izbjegli preopterećenje stola i spriječili nezgode ili štetu.	X kg. Ne lépje túl ezt a súlyhatárt az asztal túlterhelésének elkerülése, valamint a balesetek vagy károk elkerülése érdekében.
Verteilen Sie das Gewicht gleichmäßig auf dem Tisch, um die Stabilität zu gewährleisten.	Distribute the weight evenly across the table to ensure stability.	Répartissez le poids uniformément sur la table pour assurer la stabilité.	Distribuire uniformemente il peso sul tavolo per garantire stabilità.	Verdeel het gewicht gelijkmatig over de tafel om stabiliteit te garanderen.	Distribuya el peso uniformemente sobre la mesa para garantizar la estabilidad.	Rozložte váhu rovnoměrně na stůl, abyste zajistili stabilitu.	Ravnomjerno rasporedite težinu na stolu kako biste osigurali stabilnost.	Težo enakomerno porazdelite po mizi, da zagotovite stabilnost.	A stabilitás érdekében egyenletesen ossza el a súlyt az asztalon.
Stellen Sie den Tisch auf einer ebenen, stabilen Oberfläche auf und vermeiden Sie unebene Böden oder instabile Untergründe, um ein Umkippen oder Verrutschen zu verhindern.	To prevent tipping or slipping, place the table on a flat, stable surface and avoid uneven floors or unstable surfaces.	Placez la table sur une surface plane et stable et évitez les sols inégaux ou les surfaces instables pour éviter tout basculement ou glissement.	Posizionare il tavolo su una superficie piana e stabile ed evitare pavimenti irregolari o superfici instabili per evitare ribaltamenti o scivolamenti.	Plaats de tafel op een vlakke, stabiele ondergrond en vermijd oneffen vloeren of onstabiele oppervlakken om kantelen of uitglijden te voorkomen.	Coloque la mesa sobre una superficie plana y estable y evite pisos irregulares o superficies inestables para evitar que se vuelque o resbale.	Umístěte stůl na rovný, stabilní povrch a vyhněte se nerovným podlahám nebo nestabilním povrchům, abyste zabránili převrácení nebo uklouznutí.	Postavite stol na ravnu, stabilnu površinu i izbjegavajte neravne podove ili nestabilne površine kako biste spriječili prevrtanje ili klizanje.	Postavite mizo na ravno, stabilno površino in se izogibajte neravnim tlom ali nestabilnim površinam, da preprečite prevrnitev ali zdrs.	Helyezze az asztalt sima, stabil felületre, és kerülje az egyenetlen padlót vagy instabil felületeket, hogy elkerülje a felborulást vagy elcsúszást.
Vermeiden Sie es, sich auf den Tisch zu lehnen oder ihn als Leiter zu verwenden, um Stürze und Verletzungen zu vermeiden.	Avoid leaning on the table or using it as a ladder to avoid falls and injuries.	Évitez de vous appuyer sur la table ou de l'utiliser comme échelle pour éviter les chutes et les blessures.	Evitare di appoggiarsi al tavolo o di utilizzarlo come scala per evitare cadute e lesioni.	Leun niet op de tafel en gebruik deze niet als ladder om vallen en letsel te voorkomen.	Evite apoyarse en la mesa o utilizarla como escalera para evitar caídas y lesiones.	Neopírejte se o stůl nebo jej nepoužívejte jako žebřík, aby nedošlo k pádu a zranění.	Izbjegavajte naslanjanje na stol ili ga koristite kao ljestve kako biste izbjegli padove i ozljede.	Izogibajte se naslanjanju na mizo ali uporabi le-te kot lestve, da preprečite padce in poškodbe.	Az esések és sérülések elkerülése érdekében ne támaszkodjon az asztalra, és ne használja létraként.
Der Tisch ist für den Außenbereich geeignet, aber direkte Sonneneinstrahlung, Regen oder extreme Witterungsbedingungen können die Haltbarkeit beeinträchtigen.	The table is suitable for outdoor use, but direct sunlight, rain or extreme weather conditions may affect its durability.	La table convient à une utilisation en extérieur, mais la lumière directe du soleil, la pluie ou des conditions météorologiques extrêmes peuvent affecter sa durabilité.	Il tavolo è adatto per l'uso esterno, ma la luce solare diretta, la pioggia o condizioni meteorologiche estreme possono comprometterne la durata.	De tafel is geschikt voor gebruik buitenshuis, maar direct zonlicht, regen of extreme weersomstandigheden kunnen de duurzaamheid beïnvloeden.	La mesa es apta para uso en exteriores, pero la luz solar directa, la lluvia o las condiciones climáticas extremas pueden afectar su durabilidad.	Stůl je vhodný pro venkovní použití, ale přímé sluneční záření, déšť nebo extrémní povětrnostní podmínky mohou ovlivnit jeho životnost.	Stol je prikladan za vanjsku upotrebu, ali izravna sunčeva svjetlost, kiša ili ekstremni vremenski uvjeti mogu utjecati na njegovu trajnost.	Miza je primerna za uporabo na prostem, vendar lahko neposredna sončna svetloba, dež ali ekstremni vremenski pogoji vplivajo na njeno vzdržljivost.	Az asztal kültéri használatra alkalmas, de a közvetlen napfény, eső vagy szélsőséges időjárási viszonyok befolyásolhatják a tartósságát.
Schützen Sie den Tisch vor extremen Wetterbedingungen und lagern Sie ihn bei Nichtgebrauch an einem geschützten Ort, um die Lebensdauer zu verlängern.	To prolong the life of the table, protect it from extreme weather conditions and store it in a sheltered location when not in use.	Protégez la table des conditions météorologiques extrêmes et rangez-la dans un endroit protégé lorsqu'elle n'est pas utilisée pour prolonger sa durée de vie.	Proteggi il tavolo da condizioni atmosferiche estreme e conservalo in un luogo protetto quando non viene utilizzato per prolungarne la durata.	Bescherm de tafel tegen extreme weersomstandigheden en bewaar hem op een beschermde plaats wanneer hij niet wordt gebruikt, om de levensduur te verlengen.	Proteja la mesa de condiciones climáticas extremas y guárdela en un lugar protegido cuando no esté en uso para prolongar su vida útil.	Chraňte stůl před extrémními povětrnostními podmínkami a uložte jej na chráněné místo, když se nepoužívá, abyste prodloužili jeho životnost.	Zaštitite stol od ekstremnih vremenskih uvjeta i pohranite ga na zaštićeno mjesto kada se ne koristi kako biste produljili njegov vijek trajanja.	Zaščitite mizo pred ekstremnimi vremenskimi razmerami in jo shranite na zaščiteno mesto, ko je ne uporabljate, da podaljšate njeno življenjsko dobo.	Védje az asztalt a szélsőséges időjárási viszonyoktól, és használaton kívül tárolja védett helyen, hogy meghosszabbítsa az élettartamát.
Überladen Sie den Tisch nicht mit schweren Gegenständen oder zu viel Gewicht, um strukturelle Schäden zu vermeiden.	Do not overload the table with heavy objects or too much weight to avoid structural damage.	Pour éviter des dommages structurels, ne surchargez pas la table avec des objets lourds ou trop de poids.	Per evitare danni strutturali, non sovraccaricare il tavolo con oggetti pesanti o peso eccessivo.	Om structurele schade te voorkomen, mag u de tafel niet overbelasten met zware voorwerpen of te veel gewicht.	Para evitar daños estructurales, no sobrecargue la mesa con objetos pesados o demasiado peso.	Aby nedošlo k poškození konstrukce, nepřetěžujte stůl těžkými předměty nebo příliš velkou hmotností.	Kako biste izbjegli oštećenje strukture, nemojte preopteretiti stol teškim predmetima ili prevelikom težinom.	Da preprečite strukturne poškodbe, mize ne obremenjujte s težkimi predmeti ali preveliko težo.	A szerkezeti sérülések elkerülése érdekében ne terhelje túl az asztalt nehéz tárgyakkal vagy túl sok súllyal.
Kinder sollten den Tisch nicht als Spielplatz betrachten und nicht darauf klettern oder springen, um Verletzungen zu vermeiden.	Children should not consider the table as a playground and should not climb or jump on it to avoid injury.	Les enfants ne doivent pas considérer la table comme un terrain de jeu et ne doivent pas grimper ou sauter dessus pour éviter de se blesser.	I bambini non devono considerare il tavolo come un parco giochi e non devono arrampicarsi o saltarci sopra per evitare lesioni.	Kinderen mogen de tafel niet als een speeltuin beschouwen en mogen er niet op klimmen of springen om letsel te voorkomen.	Los niños no deben tratar la mesa como un parque de juegos y no deben subirse ni saltar sobre ella para evitar lesiones.	Děti by neměly zacházet se stolem jako s hřištěm a neměly by na něj lézt ani na něj skákat, aby nedošlo ke zranění.	Djeca ne bi trebala tretirati stol kao igralište i ne bi se smjela penjati ili skakati po njemu kako bi izbjegla ozljede.	Otroci naj mize ne obravnavajo kot igrišče in naj ne plezajo ali skačejo po njej, da se izognejo poškodbam.	gyerekek ne kezeljék az asztalt játszótérként, és ne másszanak fel vagy ugráljanak rá a sérülések elkerülése érdekében.

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 28865779									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Stellen Sie sicher, dass Kinder den Tisch nicht unbeaufsichtigt benutzen und dass keine scharfen oder gefährlichen Gegenstände auf dem Tisch liegen.	Make sure that children do not use the table unsupervised and that there are no sharp or dangerous objects on the table.	Assurez-vous que les enfants n'utilisent pas la table sans surveillance et qu'il n'y a pas d'objets pointus ou dangereux sur la table.	Assicurarsi che i bambini non utilizzino il tavolo senza sorveglianza e che non vi siano oggetti taglienti o pericolosi sul tavolo.	Zorg ervoor dat kinderen de tafel niet zonder toezicht gebruiken en dat er geen scherpe of gevaarlijke voorwerpen op de tafel liggen.	Asegúrese de que los niños no utilicen la mesa sin supervisión y que no haya objetos punzantes o peligrosos sobre la mesa.	Ujistěte se, že děti nepoužívají stůl bez dozoru a že na stole nejsou žádné ostré nebo nebezpečné předměty.	Pazite da djeca ne koriste stol bez nadzora i da na stolu nema oštih ili opasnih predmeta.	Pazite, da otroci mize ne uporabljajo nenadzorovani in da na mizi ni ostrih ali nevarnih predmetov.	Ügyeljen arra, hogy gyermekek ne használják az asztalt felügyelet nélkül, és ne legyenek éles vagy veszélyes tárgyak az asztalon.